$2.25 USA/$2.75 CANADA ISSUE 57 MARCH 1993

TEENAGE MUTANT NINJA
TURTLES



YWING TRADUCCION

TED KORD MAQUETAS

CIUDAD EN GUERRA

CAPITULO 8

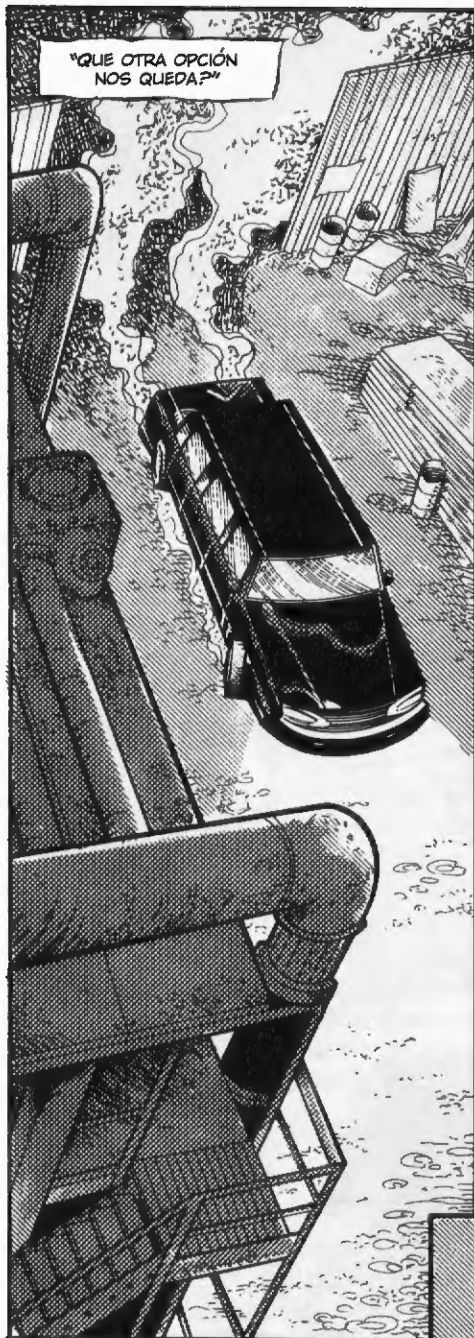
GUION: PETER LAIRD Y KEVIN EASTMAN
DIBUJOS: JIM LAWSON Y PETER LAIRD
TRADUCCION: YWING
MAQUETAS: TED KORD

DE ACUERDO... SI... ESTAREMOS ALLI.

CREEN QUE ES UNA TRAMPA?

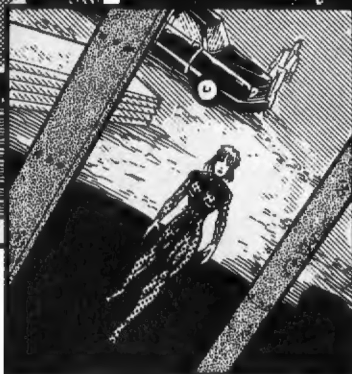
NORMALMENTE DIRIA QUE SI... PERO ESTA VEZ NO LO SE...

POR ALGUNA RAZÓN PIENSO QUE PODEMOS CONFIAR EN ELLA. DE TODAS MANERAS...

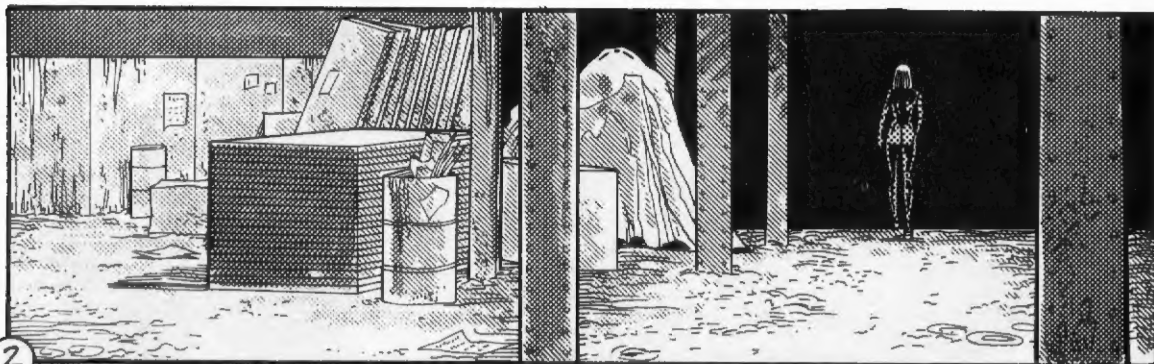

"QUE OTRA OPCIÓN
NOS QUEDA?"


ESPERA AQUÍ... Y SI VES QUE VIENEN HACIA AQUÍ...


...NO TRATES DE DETENERLOS.



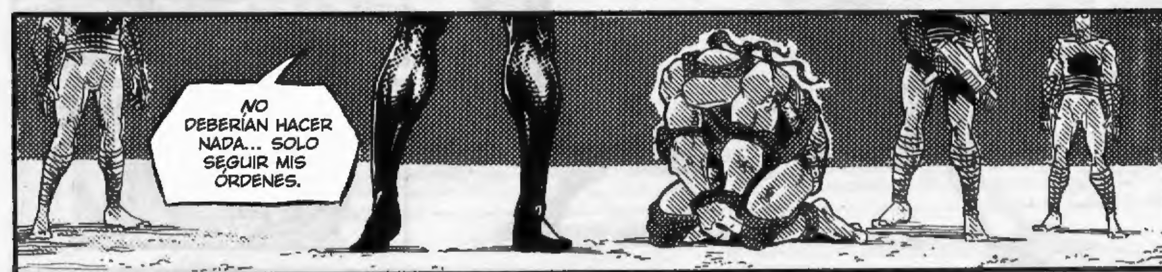




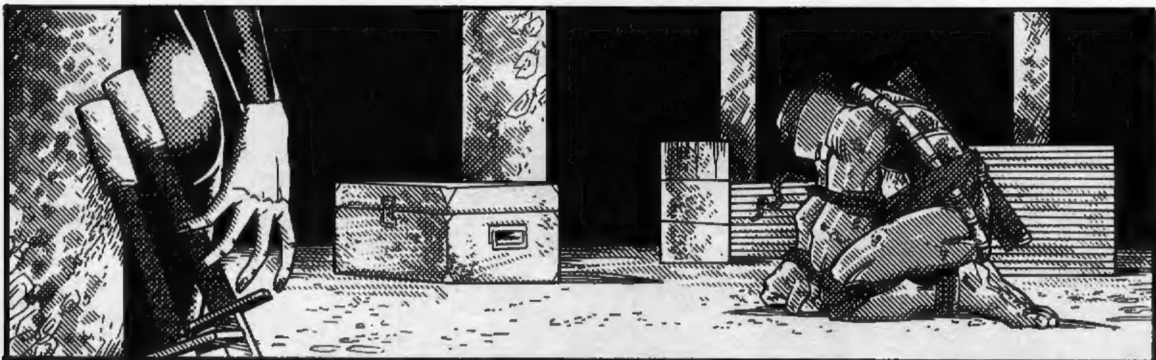
ESTA CONSCIENTE?

SI, KARAI-SAN...

...Y AUN ASÍ ES MUY PELIGROSO... AUN VENDADO. NO DEBERÍAMOS ... MATARLO?









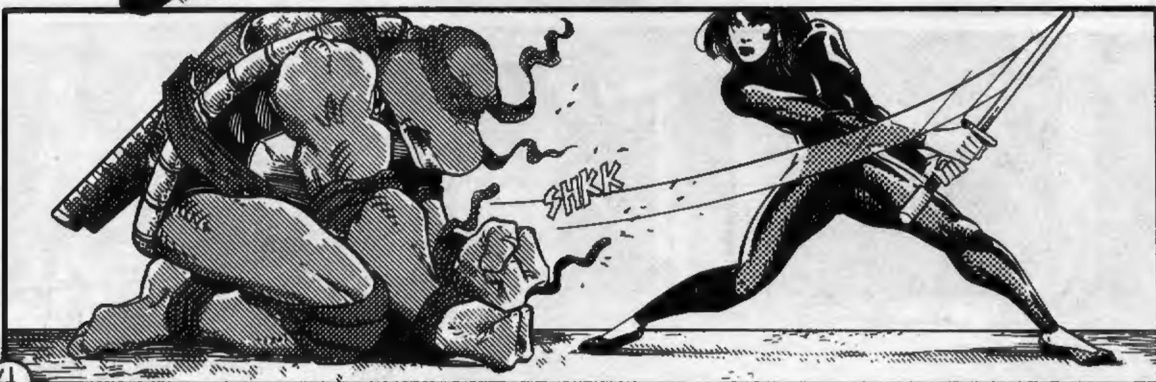


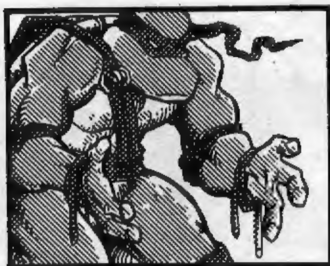
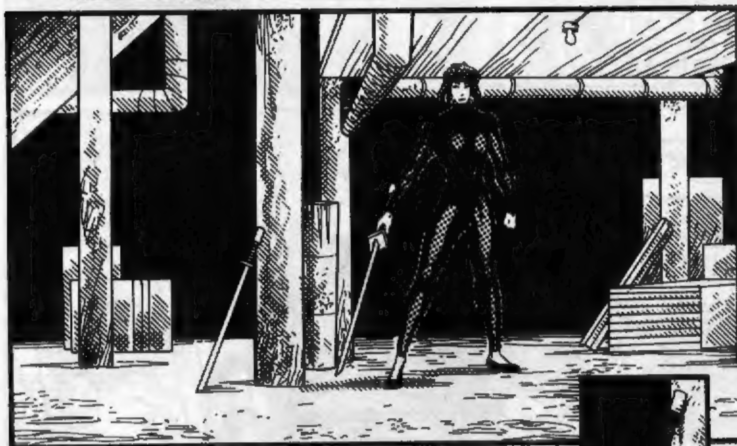
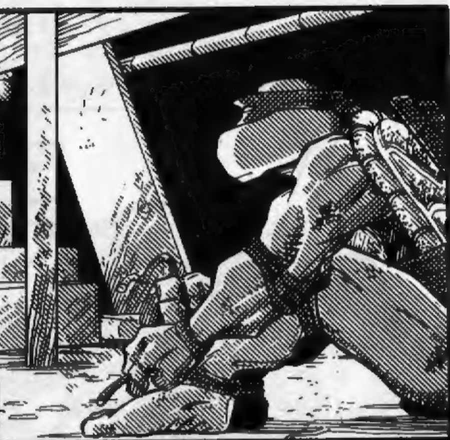
¿TUS ARMAS SON DIGNAS DE UN MAESTRO ESPADACHÍN...

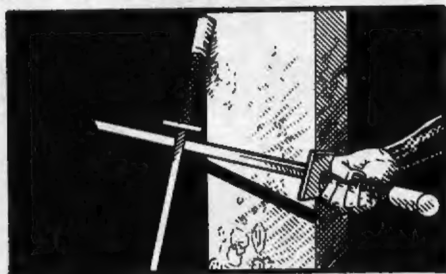
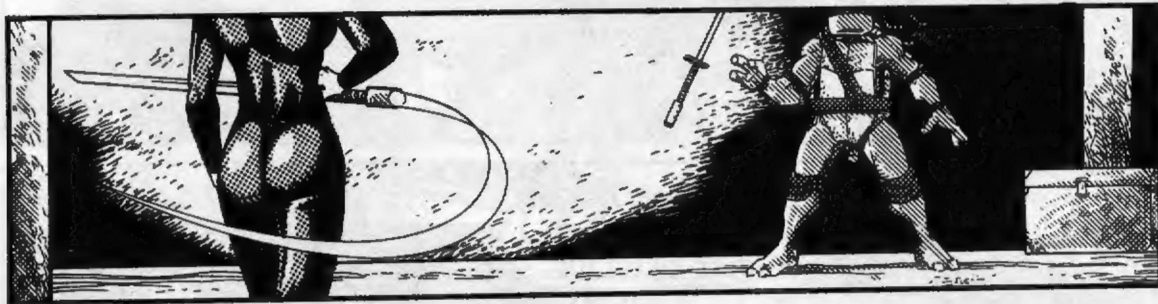
...PERFECTAMENTE BALANCEADAS... PARA DAR LA ESTOCADA MORTAL!








QUE?
POR QUE?



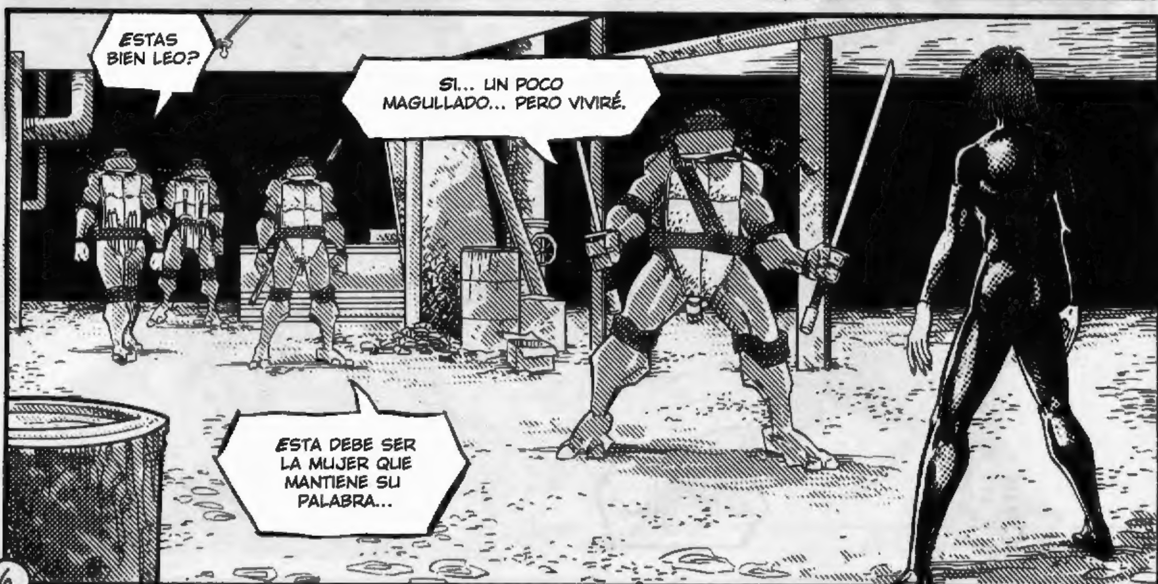




SOY KARAI...
Y COMO TU...

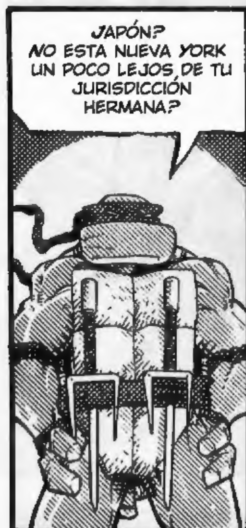
QUIEN
ERES?


...SOY UN NINJA...
...Y NO VEO HONORABLE LA MUERTE DE UN OPONENTE INDEFENSO.

HONOR? YO...
LEO!

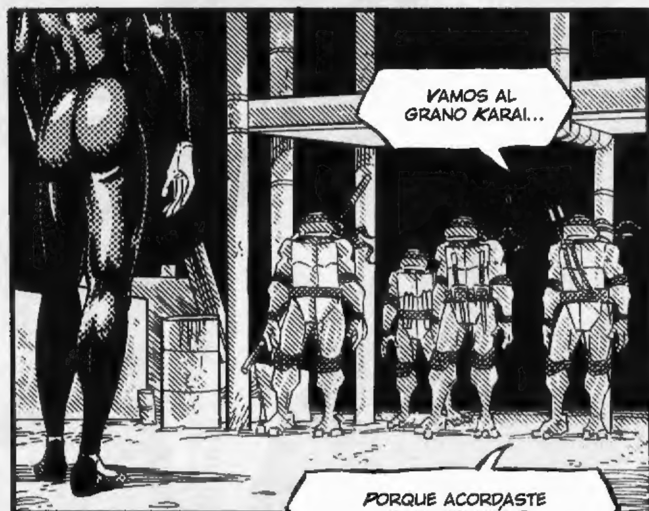

ESTAS BIEN LEO?
SI... UN POCO MAGULLADO... PERO VIVIRÉ.
ESTA DEBE SER LA MUJER QUE MANTIENE SU PALABRA...


HMM? DICE QUE SU NOMBRE ES KARAI, ES...
...SOY LA LÍDER DEL PIE EN JAPÓN.


JAPÓN? NO ESTA NUEVA YORK UN POCO LEJOS DE TU JURISDICCIÓN HERMANA?


ESTOY AQUÍ PARA RESTAURAR EL ORDEN DEL CLAN DEL PIE DE NUEVA YORK.

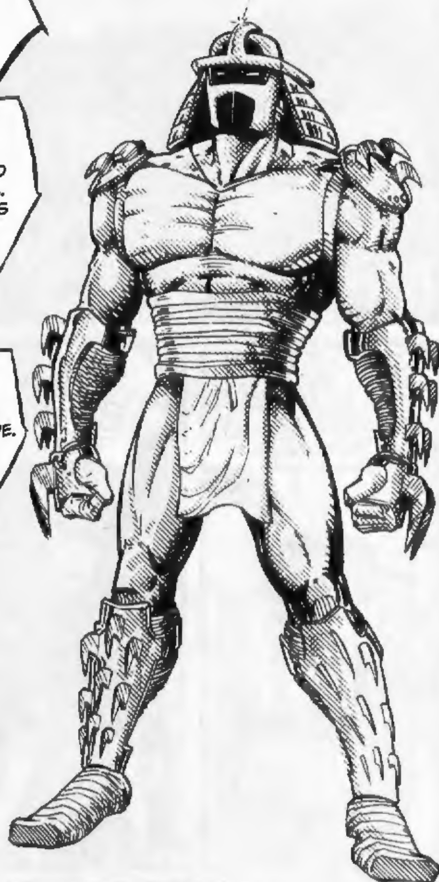

HEY, COMO FUÉRAMOS A...!
CALMATE RAFAEL!


VAMOS AL GRANO KARAI...
PORQUE ACORDASTE ESTA REUNIÓN?


HACE UN AÑO, CUANDO MATARON A OROKU SAKI ... EL DESTRUCTOR... INVOLUNTARIAMENTE AYUDARON A PRECIPITAR UNA RÁPIDA SERIE DE CAMBIOS.
LA VERDAD ES QUE LA MUERTE DE SAKI NOS TOMO POR SORPRESA. MIENTRAS TRATÁBAMOS DE LOGRAR UN PLAN DE TRANSICIÓN ORDENADA DEL PODER VARIAS FACCIONES DEL PIE DE NUEVA YORK SE DIVIDIERON Y COMENZARON A LUCHAR POR EL CONTROL.

DEBIMOS HABER ACTUADO ANTES... PERO EN LOS PRIMEROS DÍAS LA LEALTAD DE SAKI HACIA NOSOTROS ERA IRREPROCHABLE.

AUN ASÍ, A MEDIDA QUE EL PIE DE NUEVA YORK SE VOLVÍA MAS PODEROSO MENOS INFLUENCIA TENÍAMOS SOBRE EL. LOS LAZOS CON JAPÓN EN LOS ÚLTIMOS AÑOS DEL REINADO DE SAKI ERAN PRÁCTICAMENTE INEXISTENTES.



NOTAMOS LO PELIGROSO DE LA SITUACIÓN PERO ACTUAMOS DEMASIADO TARDE. AHORA ESTOY AQUÍ... PARA LIMPIAR EL DESASTRE.

PORQUE ESPERARON TANTO?

ALGUNOS DE MIS CONSEJEROS CREÍAN QUE LAS FACCIONES TERMINARÍAN MATÁNDOSE MUTUAMENTE... Y ENTONCES PODRÍAMOS EMPEZAR DE NUEVO.



PERO ERA UNA ESPERANZA INFUNDADA.

ENTONCES QUE QUIERES HACER CON NOSOTROS?

SAKI HABÍA ENTRENADO CUIDADOSAMENTE UN GRUPO DE GUARDIAS PERSONALES DE ELITE. USTEDES MATARON A ALGUNOS EN EL ASALTO A SUS CUARTELES, PERO LA MAYORÍA SIGUEN CON VIDA.

HAN ESTADO REALIZANDO ALEATORIAMENTE Y SIN MOTIVO ATAQUES CONTRA LAS OTRAS FACCIONES.

SON UN COMODÍN... Y UNA AMENAZA A NUESTROS INTENTOS DE REORGANIZACIÓN, DEBEN SER ELIMINADOS.

PARA ESO NOS QUIERES... PARA QUE MATEMOS A LA ELITE DEL DESTRUCTOR?

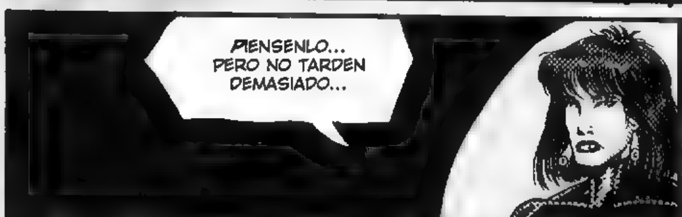
"SI, USTEDES TIENEN LAS HABILIDADES NINJA... ESTÁN FAMILIARIZADOS CON ESTA CIUDAD... Y TIENEN UN MOTIVO."

EH?

DE QUE MOTIVO HABLAS?

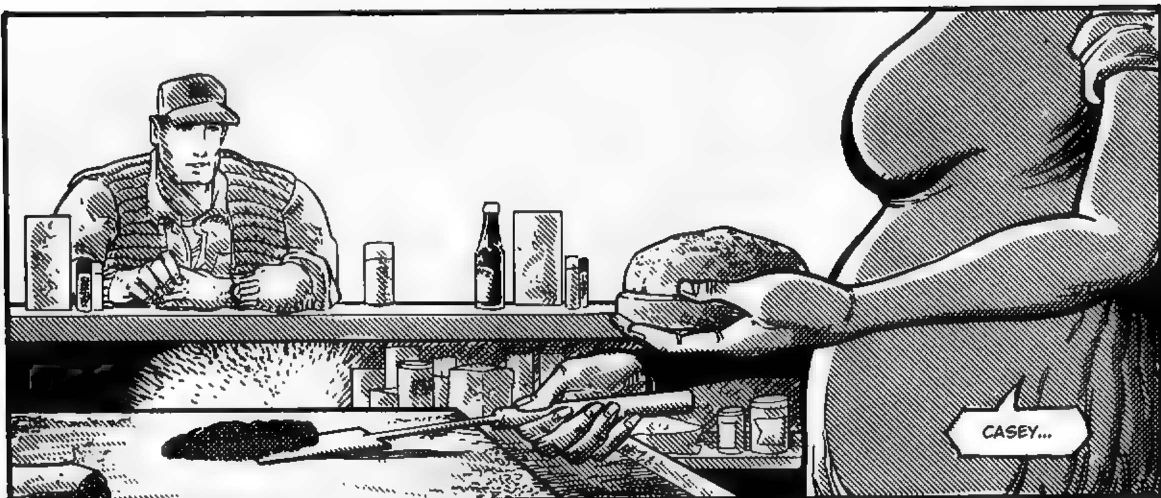

DESDE SU PRIMERA BATALLA CON DESTRUCTOR, SUS VIDAS HAN ESTADO EN CONSTANTE PELIGRO, LA VENGANZA DEL CLAN DEL PIE LOS OBLIGABA SIEMPRE A ESTAR OCULTOS.
COMO LÍDER DEL PIE LES OFREZCO ESTO: ACABEN CON LA ELITE DE DESTRUCTOR PARA NOSOTROS Y NUNCA VOLVERÁN A TENER PROBLEMAS CON EL PIE DE NUEVO.
NUNCA MÁS.
TIENEN MI PALABRA


GUÁRDATE TU PALABRA MUJER! NO VAMOS A AYUDARTE!


PIENSENLO... PERO NO TARDEN DEMASIADO...


...EL TIEMPO ES NUESTRO ENEMIGO.


TE EQUIVOCAS MUJER... TU ERES NUESTRO ENEMIGO!





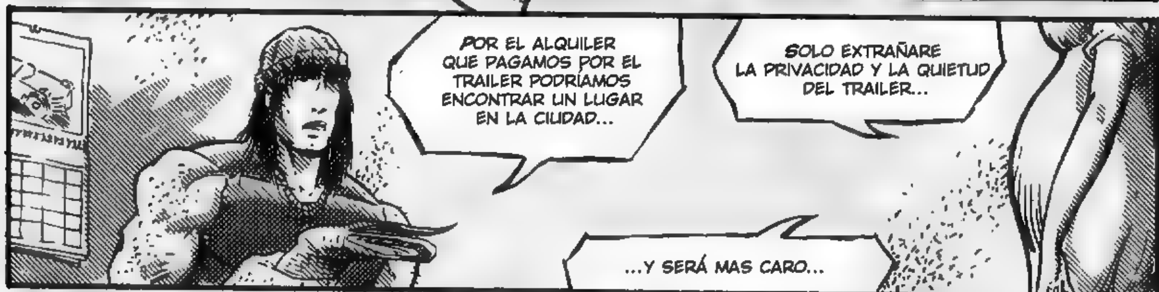
BUENO... OYE ESTO:

"CASA DE DOS AMBIENTES, GARAGE, DOS BAÑOS, 450$ AL MES MAS EXPENSAS"

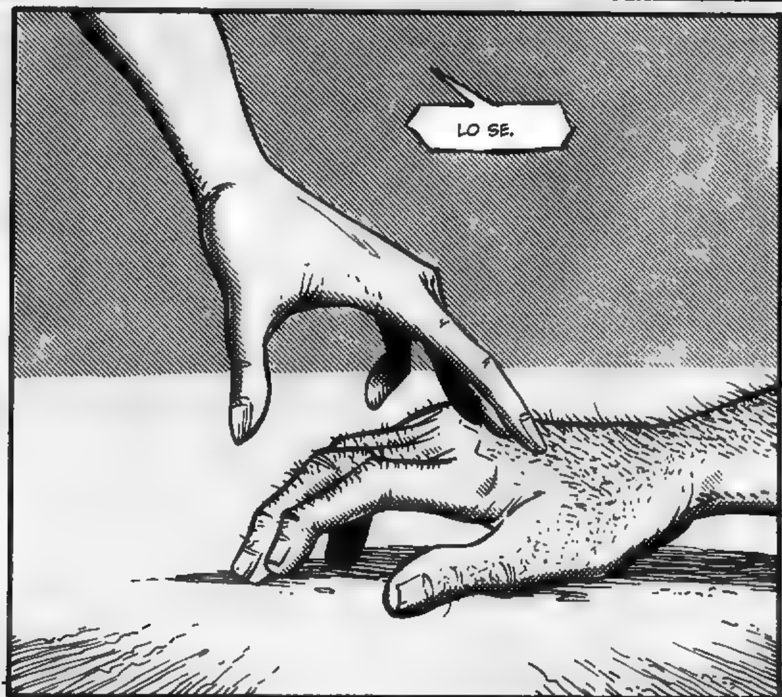
TE PARECE BIEN?

NO LO SE... ME GUSTARÍA ALGO COMO EL TRAILER...

HEY, A MI TAMBIÉN... PERO YA ES MUY PEQUEÑO... Y CUANDO LLEGUE EL BEBE...
SI... TIENES RAZÓN SUPONGO.








GEE
MATT POWELL
KELLEY McAULIFFE
ART NICHOLS
MIA HOPPER
JAMES O'DOHERTY
DAN HOUCK
"HUMANITARIAN"
1985




¿LO SIENTO TANTO CARIÑO... TU PADRE ERA UN BUEN HOMBRE.
REGRESARAS A CALIFORNIA AHORA?


NO, TÍA RUTH... HE DECIDIDO MUDARME A NUEVA YORK.
QUE!?


¿LO SIENTO ROBYN... LO HE PENSADO DURANTE SEMANAS...
...DEBÍ DECIRTELO ANTES.







...Y NO HUIR DE ELLOS.

TONY HARRINGTON R.I.P.

RICHARD STONE 1992


EH?
E... ERES TU... REY RATA?
SSSSSSSSS...

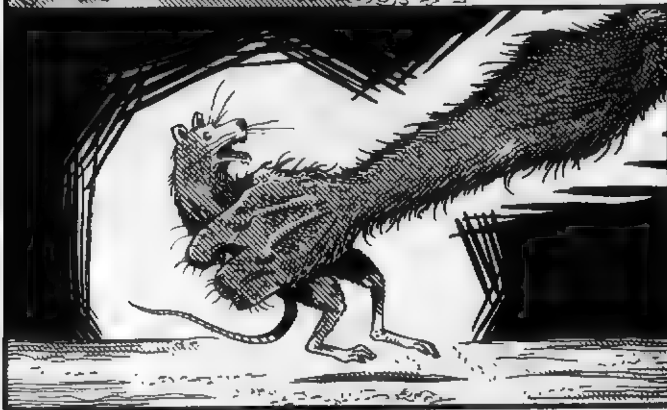

DÉJAME...
DAME... PAZ...

TENDRÁS PAZ, DESDICHADO HOMBRE RATA...
...LA PAZ DE LA TUMBA!!
DIOS SANTO...!

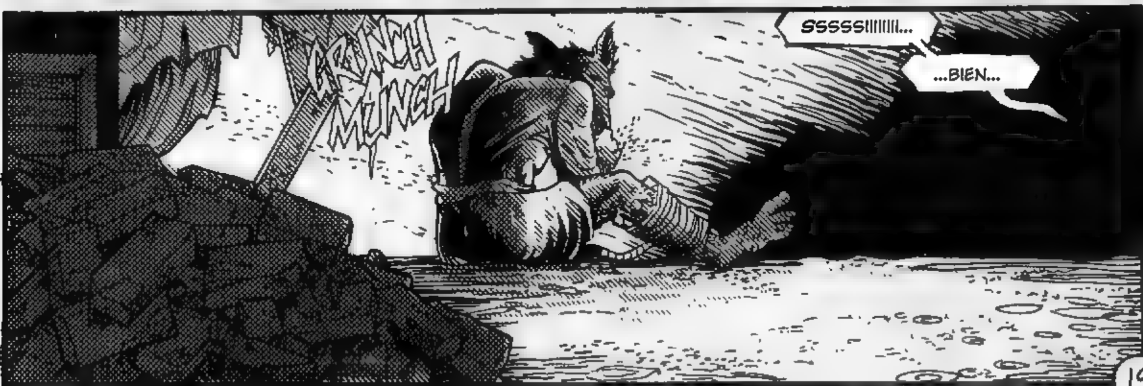
JA JA JA JA!
PARA BIEN O PARA MAL, HOMBRE RATA...
...SOY TU AMO!
TU REY!
TU GOBERNANTE!
NO! NO!!
SI!
ACEPTA MI DOMINIO!
SOY EL AMO DE LAS RATAS!
NO!
DEBES HACERLO! HAZLO YA... DOBLÉGATE ANTE MI!
NUNCA!
ENTONCES...


MUERE!
NO NO...!

NOO--!




KRIK


CRUNCH
MUNCH
SSSSSIIIIII...
...BIEN...



...REGOCÍJATE! AL DAR ESTE PASO... LA DESTRUCCIÓN DE ESTE TABÚ...

...TU CAMINO SE HA ACLARADO... TU DESTINO... MANIFIESTO!

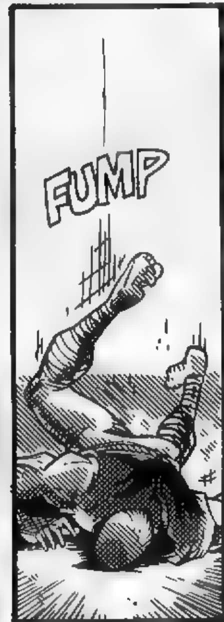
HAHAHAHA

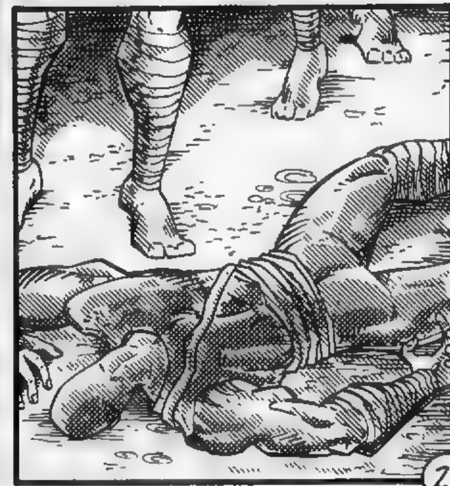
HAHAHA

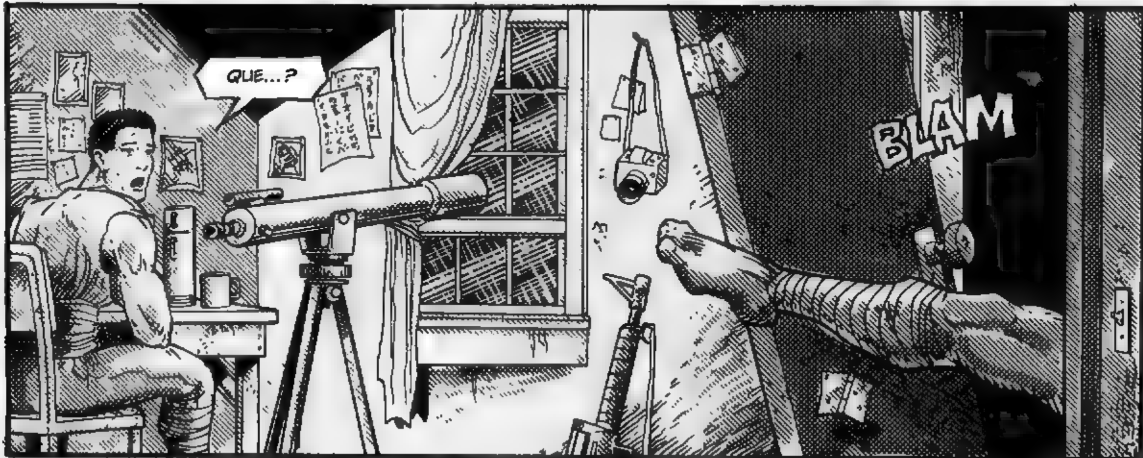



URK

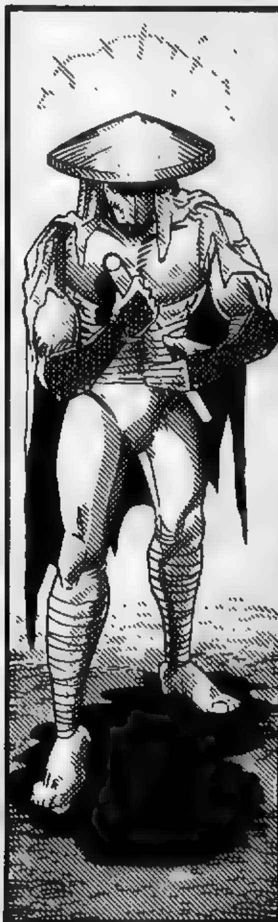

KRIK

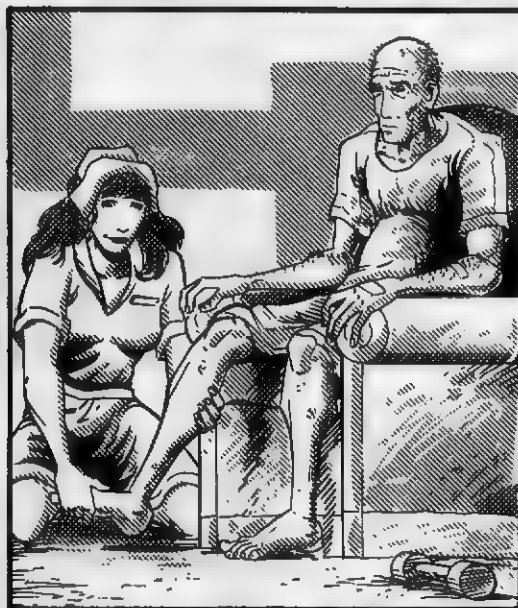

FUMP




QUE...?
BLAM

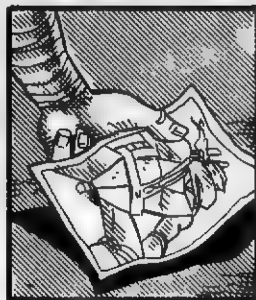

TU...! VOY A...

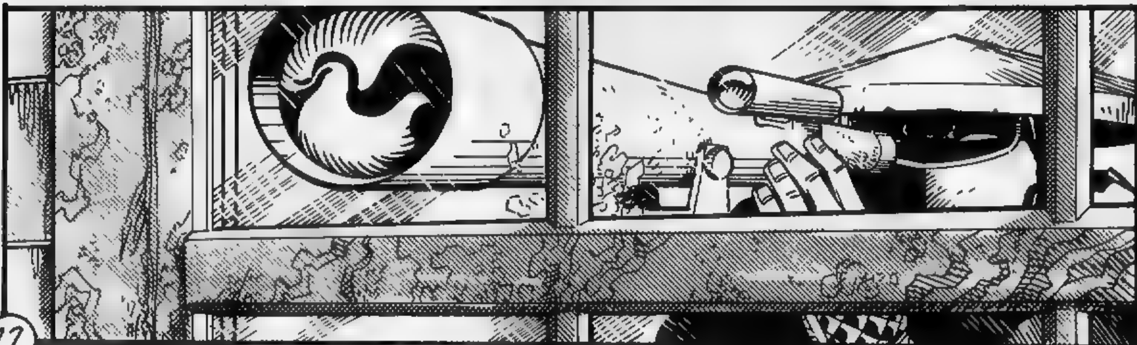


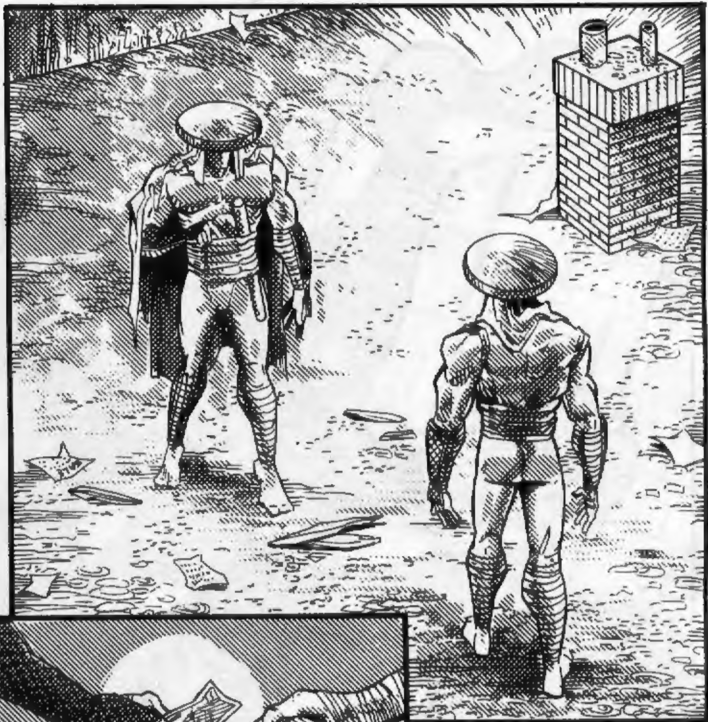
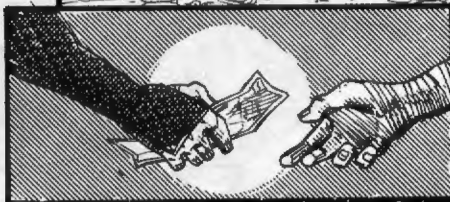


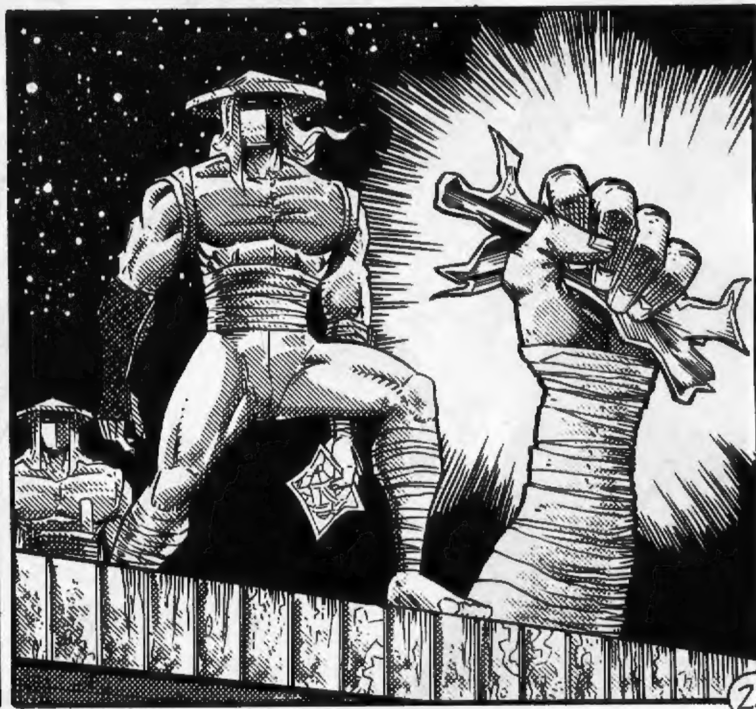

AAGK!










THE

¿te gustan los cómics?